

## FICHE TECHNIQUE

# Encanta 400 | 300 | 200 IIC / CIC

Les Encanta IIC et CIC sont nos plus petits modèles d'intra-auriculaires. Les IIC et CIC sont des aides discrètes. le IIC devient quasi-invisible dans la plupart des oreilles. Ces aides auditives sont conçues pour les utilisateurs atteints d'une perte auditive légère à modérément sévère et se déclinent en trois niveaux de technologie. Elles incluent les fonctionnalités d'amplification intelligente (Smart Amplification) et de réduction intelligente du bruit (Smart Noise Reduction). Ces deux modèles utilisent des piles jetables.



### Caractéristiques techniques

- Revêtement hydrophobe
- NFMI (induction magnétique en champ proche)
- Bouton-poussoir<sup>1</sup>
- Type de pile : 10

**Conditions de fonctionnement**  
Température : +1 °C à +40 °C (34 °F à 104 °F)  
Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation  
Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

**Conditions de transport et de stockage**  
La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites mentionnées pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage.

**Transport**  
Température : -25 °C à +60 °C (-13 °F à 140 °F)  
Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation  
Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

**Stockage**  
Température : -25 °C à +60 °C (-13 °F à 140 °F)  
Humidité : 5 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation  
Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

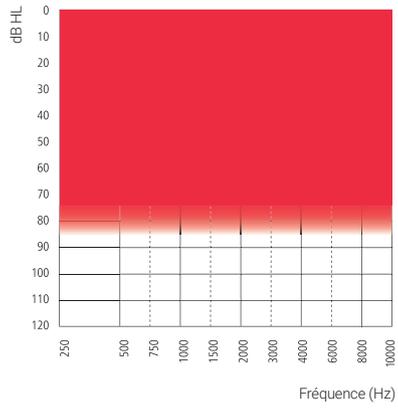
1) En option pour les CIC uniquement

**AVERTISSEMENT** : Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

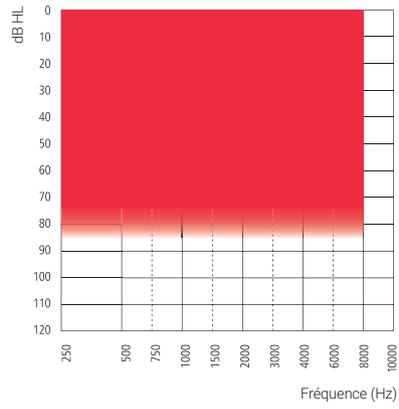
IP68

# Zones d'adaptation

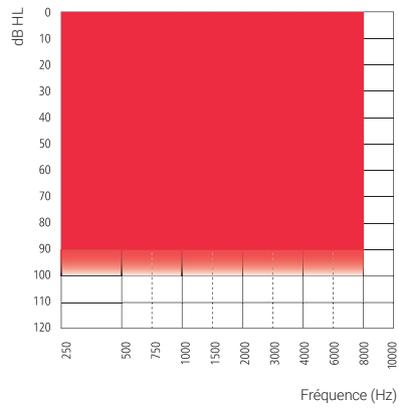
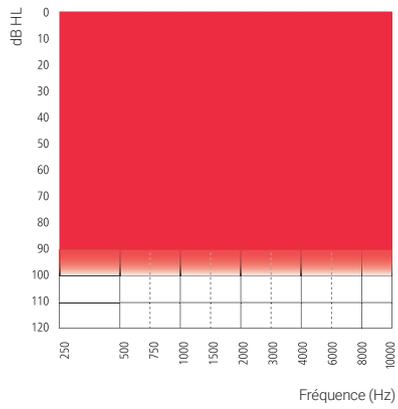
Bernafon Encanta 400



Bernafon Encanta 300 | 200



75



90

# Présentation des fonctionnalités

	Encanta 400	Encanta 300	Encanta 200
<b>Smart Sound Processing</b>			
Smart Amplification	•	•	•
Bande passante de fréquence	10 kHz	8 kHz	8 kHz
Smart Noise Management	•	•	•
Smart Noise Reduction	5 options	4 options	3 options
Speech and Noise Balancer	•	•	—
Balance de la parole	3 options	2 options	•
Équilibreur de bruit	4 options	2 options	—
Smart Feedback Canceller	•	•	•
<b>Audibilité et confort</b>			
Frequency Composition	•	•	•
Binaural Noise Manager <sup>1</sup>	○	○	○
Réduction des bruits impulsionnels	6 options	5 options	4 options
Dynamic Range Extender	•	•	—
Soft Noise Management	•	•	•
<b>Individualisation</b>			
Personnalisation	•	•	•
Canaux d'adaptation	24	20	18
Options de programmes (en option sur CIC) <sup>2</sup>	13/4	11/4	11/4
Music Experience <sup>2</sup>	○	○	○
Coordination binaurale: VC, changement de programme <sup>3</sup>	○	○	○
Gestionnaire d'adaptation automatique	•	•	•
Transition	4 options	3 options	2 options
Data Logging	•	•	•
Spoken indicators	•	•	•
Tinnitus SoundSupport <sup>3</sup>	○	○	○

1) NFMI requis

2) Bouton-poussoir requis

3) NFMI et bouton-poussoir requis

• Par défaut

○ Fonctions optionnelles disponibles uniquement pour les CIC

- Non inclus

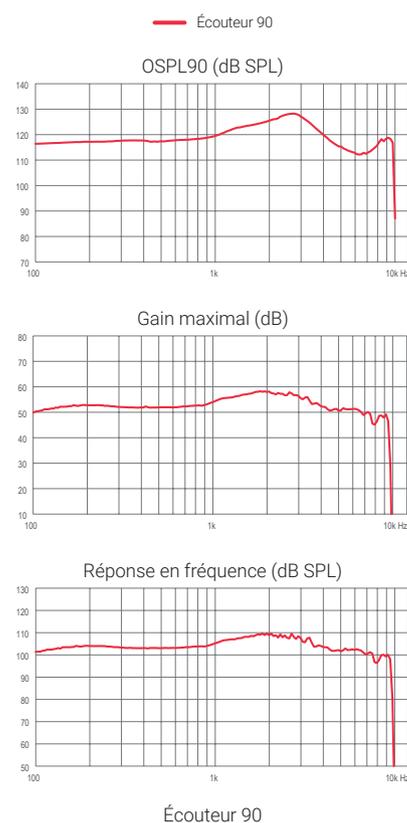
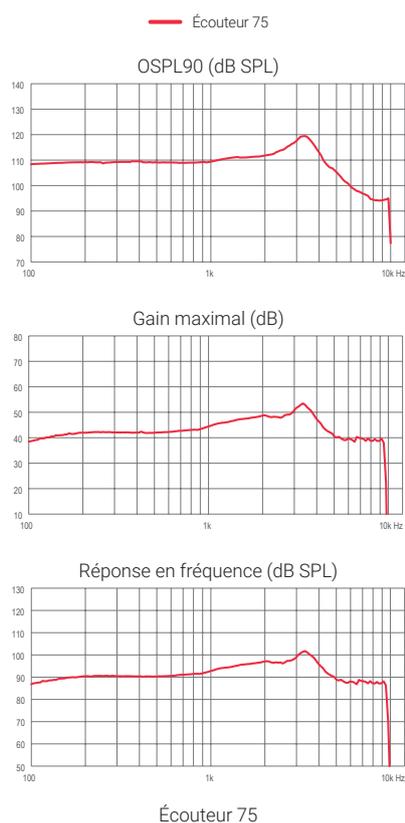
# Encanta 400 IIC

Mesuré selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV et IEC 60318-4:2010



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.

# Simulateur d'oreille



OSPL90, Pic (dB SPL)	119	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	124
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124
Gain maximal, Pic (dB)	53	58
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	47	57
Gain maximal, HFA (dB)	47	56
Gain de référence (dB)	36	49
Plage de fréquences (Hz)	<100-9500	<100-9500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<3
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	17
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,8	1,9
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,7	1,8
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	55	50
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	45-55	40-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

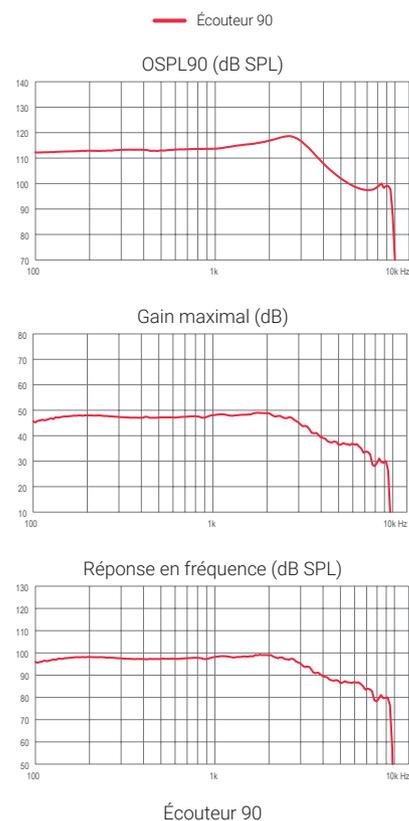
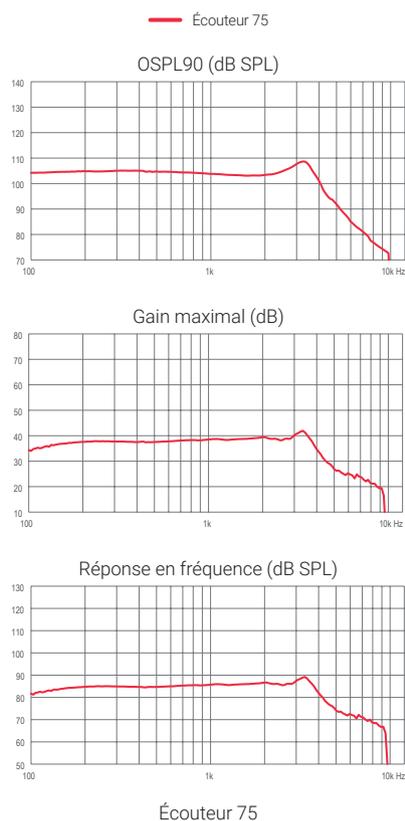
4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

# Encanta 400 IIC

Mesuré selon les normes ANSI S3.22:2014,  
IEC 60118-0:2015 et IEC 60318-5:2006



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est  
utilisé sauf indication contraire.



OSPL90, Pic (dB SPL)	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	104	116
Gain maximal, Pic (dB)	42	49
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	39	48
Gain maximal, HFA (dB)	38	48
Gain de référence (dB)	26	38
Plage de fréquences (Hz)	<100-8300	<100-7700
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	20	20
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,8	2,4
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,7	1,8
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	55	40
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	45-55	40-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

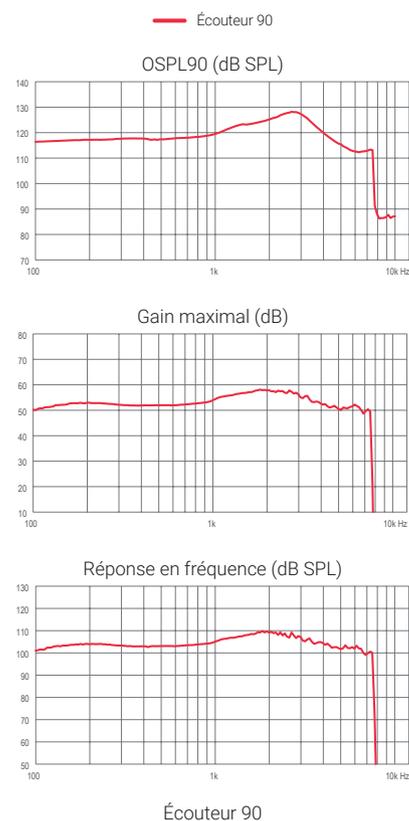
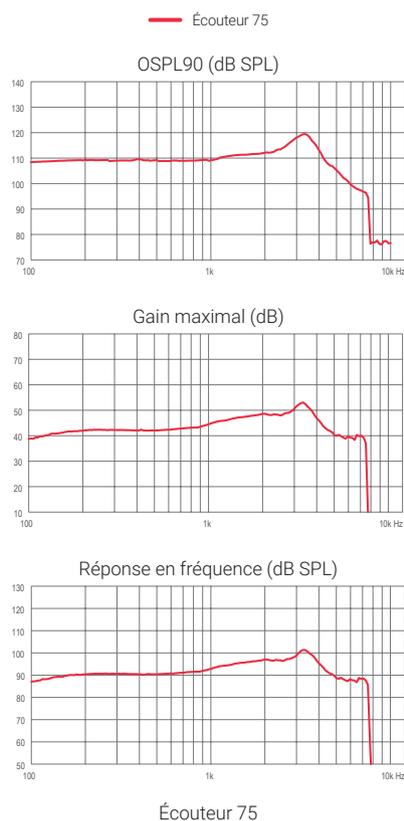
# Encanta 300 | 200 IIC

Mesuré selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV et IEC 60318-4:2010



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.

# Simulateur d'oreille



OSPL90, Pic (dB SPL)	119	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	123
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124
Gain maximal, Pic (dB)	53	58
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	47	57
Gain maximal, HFA (dB)	47	56
Gain de référence (dB)	36	49
Plage de fréquences (Hz)	<100-7500	<100-7500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<3
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	17
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,8	1,9
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,7	1,8
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	55	50
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	45-55	40-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

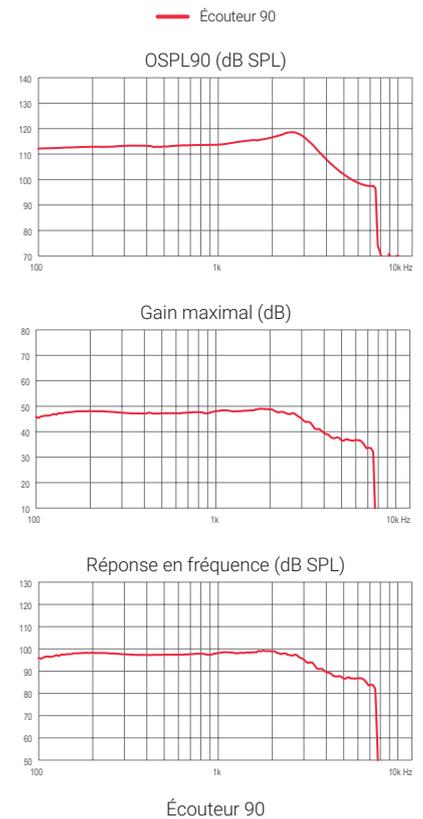
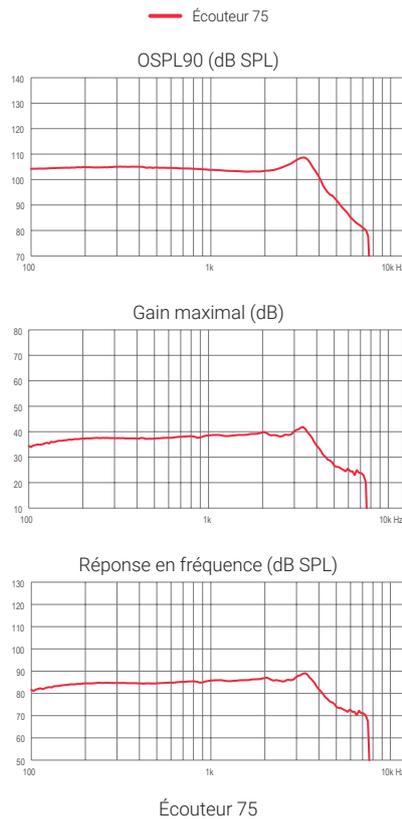
# Encanta 300 | 200 IIC

# Coupleur 2CC

Mesuré selon les normes ANSI S3.22:2014, IEC 60118-0:2015 et IEC 60318-5:2006



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.



OSPL90, Pic (dB SPL)	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	104	116
Gain maximal, Pic (dB)	42	49
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	39	48
Gain maximal, HFA (dB)	38	48
Gain de référence (dB)	26	38
Plage de fréquences (Hz)	<100-7500	<100-7500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	20	20
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,8	2,4
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,7	1,8
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	55	40
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	45-55	40-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

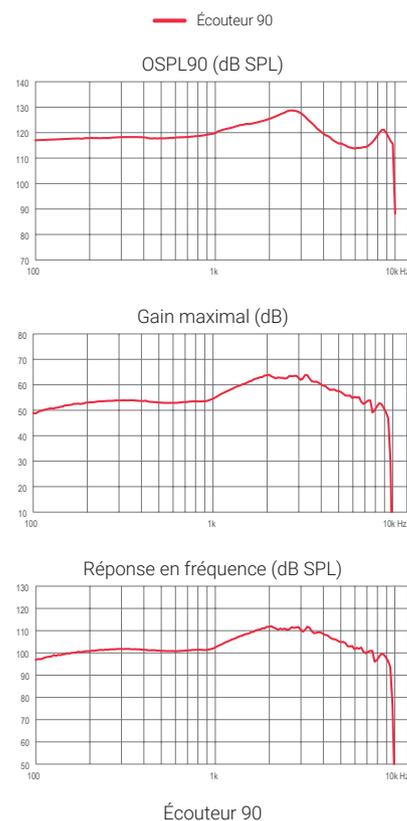
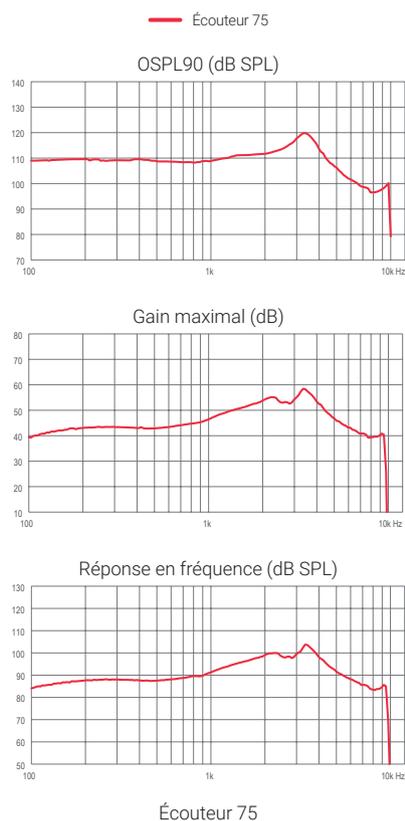
# Encanta 400 CIC

Mesuré selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV et IEC 60318-4:2010



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.

# Simulateur d'oreille



OSPL90, Pic (dB SPL)	120	129
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	124
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124
Gain maximal, Pic (dB)	58	64
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	51	61
Gain maximal, HFA (dB)	50	59
Gain de référence (dB)	36	49
Plage de fréquences (Hz)	<100-9500	<100-9500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	17
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,6	1,8
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,6	1,6
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	65	55
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	50-55	30-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

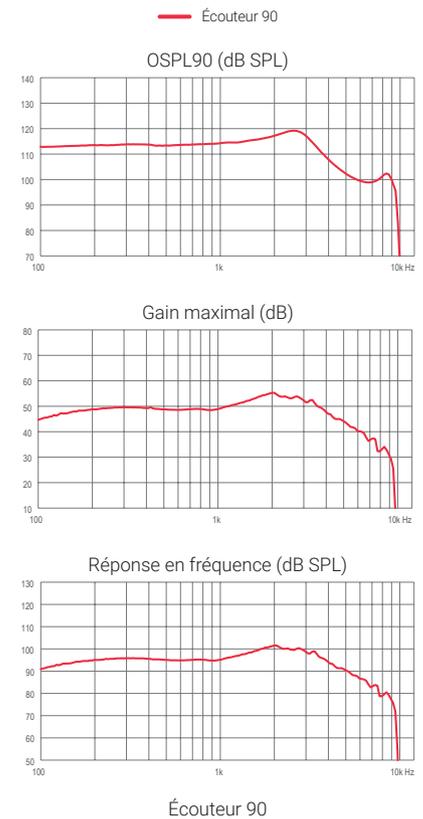
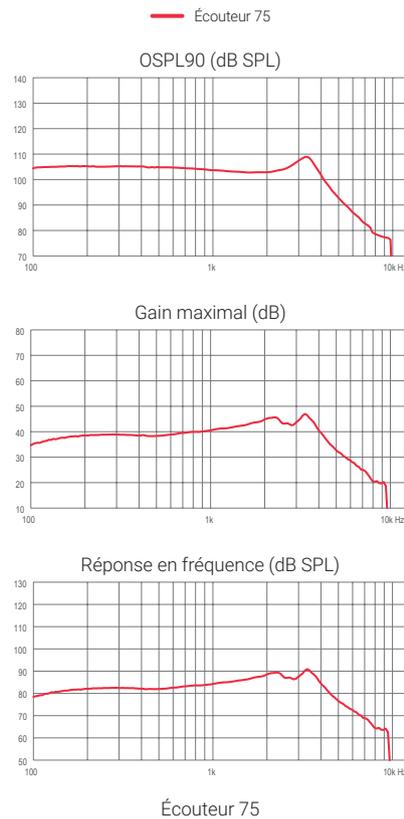
# Encanta 400 CIC

Mesuré selon les normes ANSI S3.22:2014, IEC 60118-0:2015 et IEC 60318-5:2006



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.

# Coupleur 2CC



OSPL90, Pic (dB SPL)	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	104	116
Gain maximal, Pic (dB)	47	55
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	43	53
Gain maximal, HFA (dB)	42	52
Gain de référence (dB)	26	38
Plage de fréquences (Hz)	<100-6900	<100-7500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	19
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,7	1,9
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,6	1,6
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	60	50
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	50-55	30-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

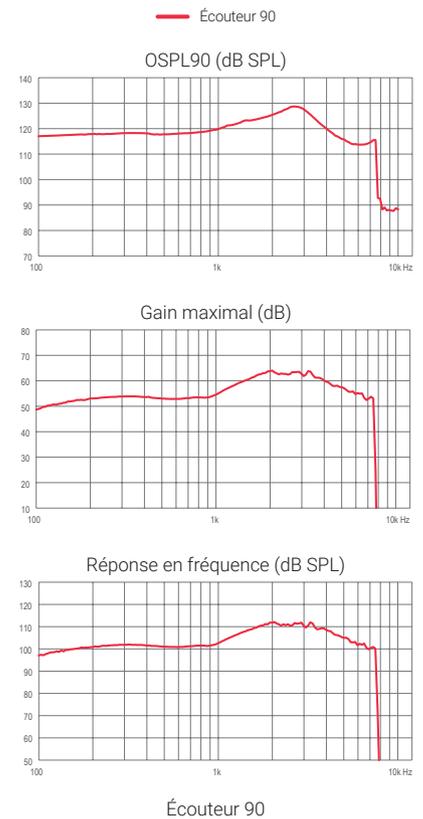
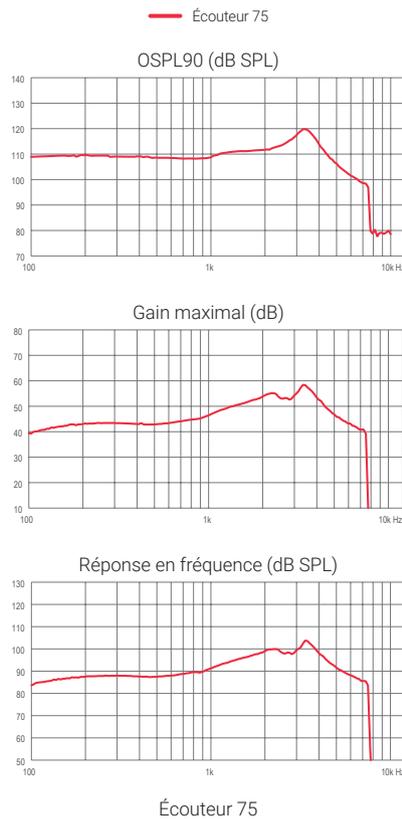
# Encanta 300 | 200 | CIC

# Simulateur d'oreille

Mesuré selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV et IEC 60318-4:2010



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.



OSPL90, Pic (dB SPL)	120	129
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	123
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124
Gain maximal, Pic (dB)	58	64
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	51	61
Gain maximal, HFA (dB)	50	59
Gain de référence (dB)	36	49
Plage de fréquences (Hz)	<100-7500	<100-7500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	17
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,6	1,8
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,6	1,6
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	65	55
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	50-55	30-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

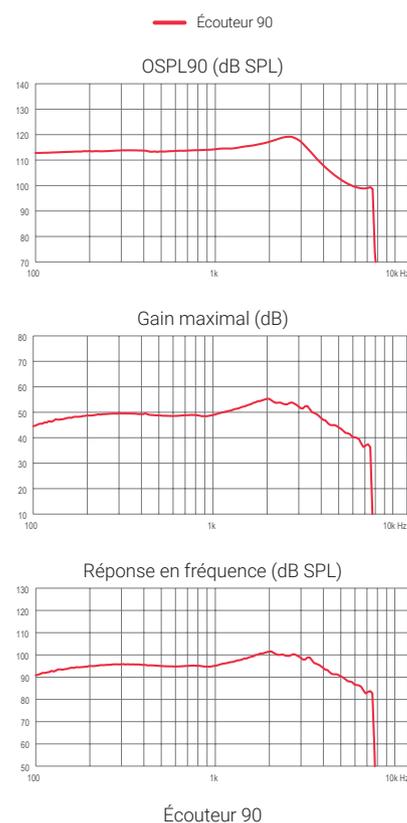
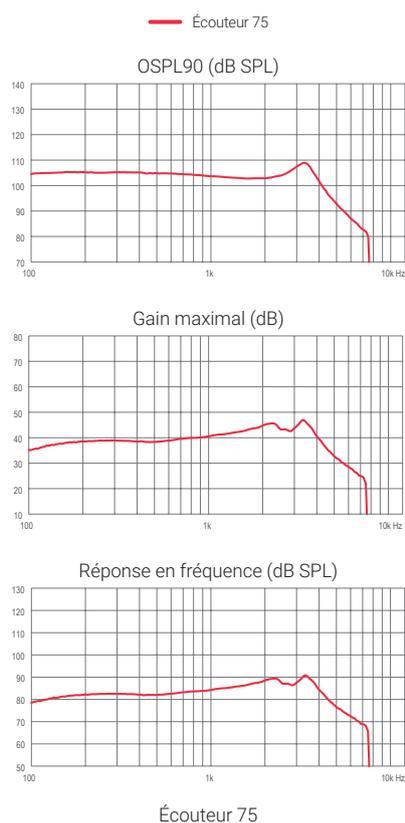
# Encanta 300 | 200 CIC

# Coupleur 2CC

Mesuré selon les normes ANSI S3.22:2014, IEC 60118-0:2015 et IEC 60318-5:2006



**Informations techniques :**  
Le mode omnidirectionnel est utilisé sauf indication contraire.



OSPL90, Pic (dB SPL)	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	104	116
Gain maximal, Pic (dB)	47	55
Gain maximal, 1600 Hz (dB) <sup>1</sup>	43	53
Gain maximal, HFA (dB)	42	52
Gain de référence (dB)	26	38
Plage de fréquences (Hz)	<100-6900	<100-7500
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2
Distorsion harmonique totale (Entrée 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2
Niveau de bruit d'entrée équivalent, Omni (dB SPL)	19	19
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Typique (mA)	1,7	1,9
Consommation de la pile <sup>2</sup> , Au repos (mA)	1,6	1,6
Autonomie de la pile, mesure artificielle, heures <sup>3</sup>	60	50
Autonomie de pile estimée, heures (Taille de pile 10 – IEC PR70) <sup>4</sup>	50-55	30-55

1) Mesurée avec un réglage de gain de l'aide auditive paramétrée sur sa position maximale moins 20dB et avec un niveau d'entrée à 70dB SPL.

Ceci permet par exemple d'obtenir une réponse de gain max égale à la réponse de gain max de la norme IEC 60118-0 + A1: 1994 mais sans influence du Larsen.

2) L'intensité de la pile est mesurée selon les normes IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 et ANSI S3.22:2014 §6.13 après un temps de stabilisation d'au moins 3 minutes.

3) Basé sur la mesure standardisée de consommation de la pile (IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). L'autonomie de la pile dépend de la qualité de celle-ci, du profil d'utilisation, des fonctions actives, de la perte auditive et de l'environnement sonore.

4) L'autonomie réelle de la pile est indiquée sous forme d'un intervalle estimé basé sur divers cas d'utilisation avec des réglages d'amplification variables et des niveaux d'entrée variables.

 SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark

[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

Bernafon is part of the Demant Group.

